

Outdoorové rádio DAB+ DR 11

4albrecht

Obj. č.: 275 59 04



Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup outdoorového DAB+ rádia ALBRECHT DR 114. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Před použitím bude třeba plně nabit interní akupack pomocí přiloženého nabíjecího kabelu USB, který se připojí k vhodnému zdroji proudu, jakým je např. napájecí adaptér, PC nebo notebook apod. Aby se dosáhnul co nejlepší příjem signálu DAB+/FM, před použitím úplně vytáhněte anténu.

Stiskněte dlouze tlačítko zapnutí a vypnutí , aby se rádio zapnulo. Při prvním použití rádio automaticky vyhledá dostupné DAB stanice a začne přehrávat první dostupnou stanici.

Základní funkce

- Krátkým stiskem tlačítka zap./vyp.  přepínáte režim DAB, FM a Bluetooth.
- Dlouhým stiskem tlačítka oblíbených stanic  uložíte poslouchanou stanici mezi oblíbené.
- Hlasitost můžete nastavit pomocí tlačítek  a .
- V každém menu potvrdíte svůj výběr stisknutím tlačítka **OK**.
- Menu otevřete dlouhým stiskem tlačítka . Najdete zde několik funkcí, které se vztahují k aktuálnímu režimu a také hlavní menu, v kterém můžete nastavit buzení, vybrat jazyk, upravit podsvícení displeje atd.

Rozsah dodávky

- Rádio ALBRECHT DR 114
- Nabíjecí kabel USB-A
- Návod k obsluze



Popis a ovládací prvky

1. Lucerna

Vysuňte horní část, abyste mohli použít rádio jako lucernu.

2. Držadlo

Může se použít k přenášení nebo k zavěšení rádia.

3. Displej

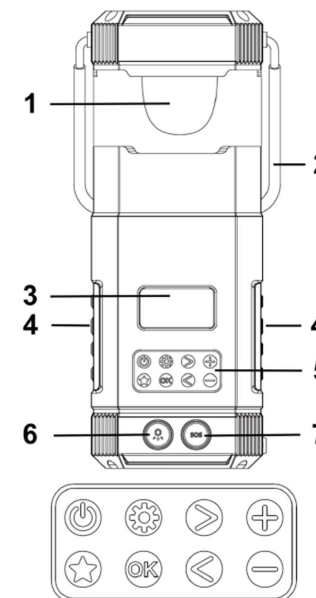
Zobrazují se zde informace o poslouchané stanici, skladbě nebo interpretovi.

4. Reprodukční

Dva reproduktory rádia.

5. Ovladače:

Na ovládacím panelu jsou následující ovladače:



6. Zap./Vyp. svítilny/lucerna

Stisknutím tlačítka aktivujete svítilnu; dalším stisknutím změníte svítilnu na lucernu.

Pokud je horní část vysunuta, tlačítkem zapínáte lucernu.

7. Tlačítko SOS

Stisknutím tlačítka SOS spustíte signalizaci hlasité sirény a aktivujete nouzové signální světlo.

8. Ruční klika

Otáčejte klikou, abyste nabili vestavěný akupack.

9. Solární panel

Vystavte solární panel slunci, aby se rádio nabilo.

10. Svítidla / Nouzové světlo:

Během noci použijete jako jasnou svítilnu.

Když stisknete tlačítko SOS, začne blikat nouzové světlo.

11. Konektory:

Konektory jsou pod krytem, který vždy zavřete, pokud je nepoužíváte, aby se zajistila ochrana proti nečistotě a mokru.

Vstup nabíjení USB-C:

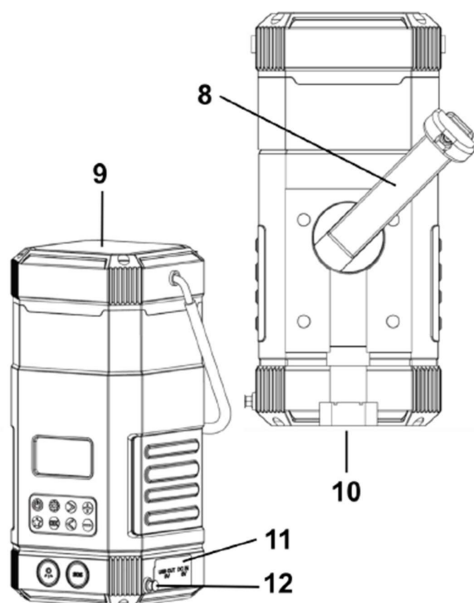
Nabíjení integrovaného akupacku v rádiu Albrecht DR 114.

Výstup USB: Výstup Power banky pro nabíjení mobilních zařízení.

Resetovací tlačítko: Resetování rádia v případě chyby softwaru.

Indikátor nabíjení: Během nabíjení bliká červená LED. Po dokončení nabíjení červená LED nepřetržitě svítí.

Anténa: Pro dosažení nejlepšího příjmu anténu úplně vytáhněte.



Výběr režimu

Pro výběr požadovaného režimu stiskněte na zapnutém rádiu krátce tlačítko

Dostupné režimy:

- Digitální rádio DAB +
- Analogové rádio FM
- Bezdrátové audio Bluetooth

Režim digitálního rádia DAB+

Tento režim se používá pro poslech digitálního vysílání. Dostupné stanice můžete procházet pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava . K dalším funkcím se dostanete, pokud dlouze stisknete tlačítko nastavení , aby se otevřelo menu. V menu se pohybujete pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava a pro potvrzení použijete tlačítko **OK**. Chcete-li menu zavřít, stiskněte znovu tlačítko nastavení .

Ladění stanic DAB+

Jakmile rádio poprvé zapnete, automaticky prohledá celé pásmo a naladí dostupné stanice.

Pokud byste chtěli iniciovat prohledání celého pásma později (např. po přemístění rádia do nové oblasti), stiskněte a asi 2 sekundy podržte tlačítko **OK**.

Seznam stanic

Po naladění najdete všechny dostupné stanice v seznamu stanic, ke kterému se dostanete v menu. Pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava procházíte menu a pro potvrzení výběru stiskněte tlačítko **OK**.

Ukládání a poslech oblíbených DAB stanic

Chcete-li právě poslouchanou stanici uložit mezi oblíbené, stiskněte a cca 2 sekundy podržte tlačítko . Pro pozdější vyvolání oblíbené stanice stiskněte krátce tlačítko .

Menu DAB

V menu DAB najdete následující položky:

- **Trim invalid stations:** Pod touto položkou můžete odstranit ze seznamu všechny nedostupné stanice.
- **Station order:** Seřazení stanic v seznamu podle názvu nebo, podle frekvence.
- **DRC:** Nastavení komprese dynamického rozsahu, tj. zmenšení rozdílů mezi nejhlasitějšími a nejtisšími zvuky audio signálu.
- **Manual tune:** Manuální naladění určité frekvence.

Režim FM rádia

Tento režim se používá pro poslech analogového vysílání. Dostupné stanice můžete procházet pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava . K dalším funkcím se dostanete, pokud dlouze stisknete tlačítko nastavení , aby se otevřelo menu. V menu se pohybujete pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava a pro potvrzení použijete tlačítko **OK**. Když chcete menu zavřít, stiskněte znovu tlačítko nastavení .

Ladění FM stanic

Pro prohledání celého pásma stiskněte a asi 2 sekundy podržte tlačítko **OK**. Všechny naladěné stanice se uloží do seznamu oblíbených stanic.

Manuální nastavení FM frekvence

Frekvenci můžete nastavit manuálně pomocí navigačních tlačítek doleva a doprava v krocích po 0,05 MHz.

Zap. / Vyp.	Krátké stisknutí: zapnutí rádia / změna režimu (DAB, FM, Bluetooth) Dlouhé stisknutí: Přepnutí na pohotovostní režim a poté úplné vypnutí.
Oblíbené	Krátké stisknutí: Otevření oblíbené stanice. Dlouhé stisknutí: Uložení poslouchané stanice mezi oblíbené.
Nastavení	Krátké stisknutí: Procházení textových informací rádia. Dlouhé stisknutí: Otevření menu.
Potvrzení	Krátké stisknutí: Potvrzení výběru v menu. Dlouhé stisknutí: Zahájení prohledání celého pásma DAB / FM.
Navigace doprava	DAB: Následující rozhlasová stanice. FM: Dlouhé stisknutí: Vyhledání další dostupné stanice; Krátké stisknutí: procházení pásma v krocích po +0,05 MHz.
Navigace doleva	DAB: Předchozí rozhlasová stanice. FM: Dlouhé stisknutí: Vyhledání předchozí dostupné stanice; Krátké stisknutí: Procházení pásma v krocích po -0,05 MHz.
Hlasitost	Zvýšení hlasitosti rádia.
Hlasitost	Snížení hlasitosti rádia.

Pohotovostní režim

Pokud chcete rádio přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte dlouze tlačítko zap./vyp. . Rádio znovu zapnete, když krátce stisknete tlačítko zap./vyp. . Pro úplné vypnutí rádia a šetření energie akumulátoru stiskněte v pohotovostním režimu ještě jednou dlouze tlačítko zap./vyp. . Pokud se rádio úplně vypne, není dostupná zvuková signalizace budíku.

Pokud chcete v pohotovostním režimu rychle zkontrolovat aktuální nastavení budíku, stiskněte tlačítko nastavení , nebo stiskněte tlačítko **OK**, abyste rychle přeskočili na průvodce nastavením budíku (viz níže „Budík“).

Ukládání a poslech oblíbených FM stanic

Pokud chcete právě poslouchanou FM stanici uložit mezi oblíbené, stiskněte a cca 2 sekundy podržte tlačítko .

Pro pozdější vyvolání oblíbené stanice stiskněte krátce tlačítko .

Menu FM

V menu FM najdete ještě následující dvě položky:

- **Scan settings:** Zde můžete omezit vyhledávání stanic, aby se naladily jen stanice se silným signálem.
- **Audio settings:** Pro zlepšení zvuku slabého příjmu použijte monofonní příjem.

Bezdrátové streamování hudby (Bluetooth)

K bezdrátovému přehrávání libovolného audio obsahu můžete použít mobilní telefon, který je vybaven Bluetooth připojením. Na rádiu bude třeba stisknutím tlačítka  aktivovat „Bluetooth“. Poté na svém mobilním telefonu vyhledejte v seznamu dostupných Bluetooth zařízení „ALBRECHT DR 114“ a připojte se k němu. Podrobnější informace najdete v návodu ke svému mobilnímu zařízení.

Systémová nastavení

Systémová nastavení najdete v menu každého režimu.

Alarm

Pod touto položkou menu nastavíte dva samostatné budíky. Každý z nich můžete nastavit na automatické opakování buzení denně (Daily), v pracovní dny (Weekdays) nebo jen o víkendu (Weekends). Jako signalizace buzení se může použít standardní bzučák, nebo naposled poslouchaná stanice FM nebo DAB.

Backlight

Zde nastavíte intenzitu podsvícení displeje a dobu jeho trvání.

Time setup

Pod touto položkou nastavíte čas a datum, změníte formát zobrazení času a data nebo aktivujete automatické nastavení času signálem FM/DAB.

Language

Vyberte některý z dostupných jazyků: English, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Danish, Finnish.

Factory reset

Resetování rádia na tovární nastavení.

Pozor: V procesu resetování dojde k vymazání uživatelského nastavení a seznamu oblíbených stanic.

Software Version

Zde se zobrazuje aktuálně používaná verze softwaru.

Nabíjení akumulátoru

V průběhu nabíjení bliká červený indikátor nabíjení. Když se rádio plně nabije, červený indikátor nabíjení trvale svítí.

Pozor! V průběhu nabíjení akumulátoru v rádiu nebo při nabíjení externího zařízení z výstupu USB-A může docházet k zhoršení příjmu.

Solární panel

Chcete-li rádio nabíjet pomocí solárního panelu, položte ho na místo, kde bude solární panel vystaven přímému slunečnímu záření. Dejte pozor, aby žádná část solárního panelu nebyla ve stínu, protože zastínění i malé části panelu se odrazí na výrazném snížení jeho výkonu. Většina zdrojů umělého osvětlení neposkytuje dostatek energie pro nabíjení rádia.

Po jedné hodině nabíjení ze solárního panelu má rádio energii na 20 minut provozu nebo k použití integrované svítliny po dobu 1 hodiny.

Ruční klika

K nabíjení rádia můžete použít také ruční kliku, kterou vytáhnete a otáčíte libovolným směrem. K dosažení optimálního nabíjení je třeba otáčet klikou rychlostí 120 – 150 otáček za minutu (tj. 2 – 2,5x za sekundu). Po jedné minutě nabíjení klikou bude rádio hrát cca 3 minuty.

Funkce SOS

Tuto funkci použijete v případě nouze, abyste upoutali pozornost osob v okolí. K aktivaci funkce stiskněte dlouze tlačítko SOS na spodní straně rádia. Aktivuje se tím hlasitá siréna a začne blikat červené a modré signální světlo.

Pozor: Zvuk sirény je velmi hlasitý. Pokud ho posloucháte delší dobu v blízkosti rádia, může dojít k poškození sluchu. Proto, když použijete funkci SOS, snažte se položit rádio do určité bezpečné vzdálenosti. Během použití nouzové funkce se rychleji vybíjí integrovaný akupack.

Svítlna

Pokud chcete zapnout svítlnu, stiskněte tlačítko  v horní části rádia. Dalším stiskem tlačítka začne svítlna blikat.

Poud je vytažena lucerna, tlačítkem  se neaktivuje svítlna, ale světlo lucerny, které lze nastavit na 3 různé úrovně.

Technologie digitálního vysílání DAB/DAB+ (Digital Audio Broadcasting)

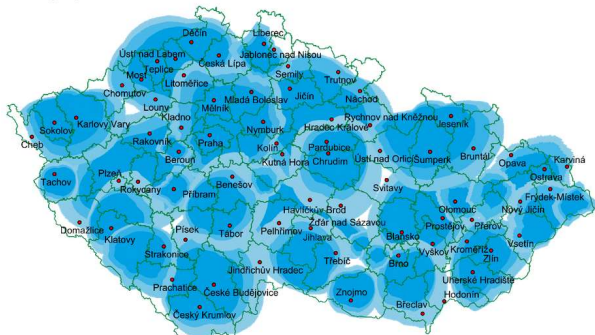
Technologie DAB/DAB+ je v oblasti rozhlasového vysílání zcela nový digitální formát, který umožňuje poslech hudby s naprosto dokonalým zvukem (v CD kvalitě) bez jakéhokoli rušení a šumu. Tato technologie umožňuje na rozdíl od běžného analogového vysílání (AM/FM), provoz několika digitálních stanic na stejné frekvenci. V tomto případě se tak jedná o soubory stanic tzv. „multiplexy“. Digitální vysílač - multiplex navíc podporuje přenos velkého množství různých datových a doplňkových služeb. Tyto služby však musí být podporovány i samotným provozovatelem DAB vysílání. Více informací o digitálním vysílání naleznete například na internetovém portále www.digitalradiodab.cz.

Komprese dat

Digitální vysílání a poslech digitálních stanic poskytuje výjimečné audio efekty, které můžete při jeho poslechu zaznamenat a to vzhledem ke specifickým možnostem vnímání lidského sluchu. Lidský sluch již nedokáže vnímat zvuky, které jsou pod určitou úrovní (prahem slyšitelnosti). Zvuky, které se nacházejí pod tímto prahem, proto mohou být z datového přenosu jednoduše odfiltrovány. Takto zredukovaný digitální signál je pak možné přenášet do koncového přijímače. Díky tomu následně dochází například k vyzdvížení zvuků a tónů, které jsou jinak v hlučnějším prostředí překrývány jinými zvuky. Nežádoucí zvuky (jež jsou pod prahem slyšitelnosti pro lidské vnímání) pak spadají pod tzv. „maskovací práh“ a jsou proto odfiltrovány z přenášeného digitálního signálu. Tato funkce vede k celkovému snížení objemu přenášených dat avšak bez znatelného rozdílu ve výstupní audio kvalitě pro posluchače u rozhlasového přijímače. Pro tyto účely byla speciálně vyvinuta technologie označovaná HE AAC v2 coby doplňková metoda způsobu kódování dat pro digitální vysílání DAB+.

Audio Stream

Audio Stream představuje proud digitálních a kontinuálních dat obsahující formáty MPEG 1 Audio Layer 2 nebo AACHE-Frames, jež tvoří základ pro veškeré akustické informace. S použitím této moderní technologie jsou běžné rozhlasové pořady převáděny pro poslech na straně koncového rozhlasového přijímače (u posluchačů). Digitální rádio tak přináší nejen poslech hudby v maximální audio kvalitě, ale poskytuje také další doplňkové informace a služby jako je například DLS pro zobrazení názvu pořadu nebo aktuálně přehrávané skladby, jméno interpreta a název alba. Dále pak například informace o počasí nebo dopravní zpravodajství. Informace o příjmu digitálního vysílání a mapu pokrytí digitálním signálem v ČR naleznete například na webu www.digitalradiodab.cz.



Mapa pokrytí digitálním signálem – Multiplex ČRo DAB+ (údaje z 11/2020).
Zdroj www.digitalradiodab.cz.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Přístroj se nezapíná.	▪ Zkontrolujte, jestli je rádio nabitě. Připojte ho k zdroji nabíjení a nechte ho nabíjet alespoň 30 minut. ▪ Pokud je akupack v rádiu nabitý, ale rádio se nezapíná, stiskněte nějakým malým špičatým předmětem resetovací tlačítko.
Není slyšet zvuk nebo je jeho hlasitost nízká.	▪ Hlasitost může být ztlumena. Zvyšte hlasitost tlačítkem .
Rádio je v režimu DAB/FM bez signálu nebo je slyšet pískání.	▪ Zkontrolujte, zda je anténa úplně vytažena. ▪ Dejte rádio na jiné místo nebo změňte polohu antény.
Některá tlačítka nebo funkce nefungují.	▪ Resetujte rádio na tovární nastavení (viz část „Factory reset“).

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do outdoorového rádia. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro přístroje.

Technické údaje

Model:	Albrecht DR 114
Specifikace:	DAB+, FM rádio
Výkon reproduktoru:	2 x 7 W
FM:	87,5 – 108,0 MHz
DAB+:	174 – 240 MHz (pásmo III)
Bluetooth:	Verze 5.0 / dosah signálu 10 m
Frekvence a výkon Bluetooth:	2,402 – 2,480 GHz; 1 mW
Vstup nabíjení:	USB-C / 5,0 V; 2 A
Výstup nabíjení:	USB-A / 5,0 V; 2 A
Doba nabíjení:	cca 4 hodiny
Ochrana:	IPX5
Provozní teplota:	-10 °C až +55 °C
Rozměry (D x Š x V):	100 x 200 x 100 mm
Hmotnost:	810 g

Příklad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.
Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**
© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. VAL/07/2025